





## Iz seje uprave Zavoda za pospeševanje obrti.

Filmska predavanja — osnivanje posvečevalnice za racionalizacijo obrtniških delavnic — izobrazba podeželskih obrtnikov — strokovna izobrazba v tujini. — Obrtni odsek soglasno za skupne zbornice.

Te dni se je pod predsedstvom g. Ivana Ogrina vršila seja Zavoda za pospeševanje obrti. Uvodoma je predsednik g. Ogrin podal poročilo o delu Zavoda. V okviru Zavoda se bodo čimprej začela vršiti filmska predavanja, kar je za izobrazbo obrtništva neprecenljive vrednosti in pomena. Dosedaj se to ni zgodilo radi tega, ker je taksa za filme zelo vsioka. Zbornica je prosila, da se taki filmi takse oproste in na merodajnih mestih se je to tudi obljubilo.

V letošnjem letu se je izdalo za obrtno pospeševanje 335.403 Din; tu so vštete tudi podpore raznim obrtnim organizacijam. Stroški za tečajne so vedno večji, kajti potreba po prireditvi tečajev je vedno močnejša. V vseh krajih, kjerkoli je Zavod priredil tečaje, prosijo za prireditev novih dopolnilnih tečajev. Vodstvo Zavoda se tega popolnoma zaveda ter se bodo v tej sezoni vršili razni važni tečaji.

V debati, katere so se udeležili predsednik Ivan Ogrin in člani uprave Josip Rebek, Kralj, Češarek, Ložar, Oset in ravnatelj Krejči, se je sklenilo, da se prirede tečaji za učenje tujih jezikov, tečaji za stavbno dekoriranje, kalkulacijski in knjigovodski tečaji ter tečaji za racionalizacijo delavnic. V zvezi s tem je izrednega pomena osnivanje posvečevalnega sveta, ki bo iz okrilja Zavoda dajal obrtnikom navodila, kako je treba urediti delavnice, kake stroje naročiti, kratko vse, kar je potrebno obrtniku. Vršili se bodo dalje dopolnilni avtogenski tečaji, specialni tečaji za varenje na deželi, tečaji za popravila poljedelskih strojev in avtobusov, dalje tečaji za vodstvo obrtniških nabavljalnih, kreditnih in produkcijskih

zadruge. Zavod je s tem peštrim programom tečajev pokazal, da hoče povzdigniti predvsem tudi izobrazbo podeželskega obrtnika. Tako je Zavod že priredil v Brežicah tečaj za damsko in moško krojenje, kar je za tamkajšnje obrtnike zelo važno, ker se mu s tem omogoča čim večje uveljavljenje na bližnjem zagrebškem trgu.

Zavod je dalje dal podpore za strokovno izobrazbo v inozemstvu, tako za kovinarsko, lesno, keramično, oblačilno in grafično stroko.

Istega dne se je vršila tudi seja Obrtnega odseka, na kateri je predsednik Ogrin podal poročilo o težkem položaju obrtništva; glede pavšalnega odkupa davka na poslovni promet je bil soglasno sprejet njegov predlog, da se ne more obrtnik v današnjih težkih časih vezati za 3 leta naprej, ampak, da se mu mora dati možnost odpovedati po enem letu.

Dalje je na predlog g. Rebeka Obrtni odsek soglasno sprejel resolucijo, v kateri odločno obsoja in zavrača borbo proti skupnim zbornicam, ker si nekateri lastijo pravico, da govore v imenu vsega obrtništva, kar ni kakor ni res. Obrtni odsek Zbornice predstavlja najvišji obrtniški forum iz vse Dravske banovine in ta se je izjavil ponovno za skupne Zbornice, kajti to je edino v korist vsega obrtništva; Objektivnemu in resnemu obrtniku to najbolje dokazuje delo Zbornice in njenega Zavoda.

## J. HLEBŠ

družba z o. z.

LJUBLJANA, Sv. Petra cesta 33

## Soboslikarstvo in pleskarstvo

Vsa dela izvršuje z najmodernejšimi vzorci, točno po naročilu, solidno in pod garancijo

## »Deju« nemško-jugoslov. trgovska družba z o. z. v Essenu.

A. Trgovinski oddelek. Pred nekaj meseci je ustanovilo več uplivilnih osebnosti, med katere spadajo tudi jugoslovanski konzul Paulus in nadžupan dr. Rosendahl, katerega poznamo iz zadnjega potovanja nemških industrijskih zastopnikov po Jugoslaviji, v srcu rensko-westfalskega industrijskega okrožja, ki šteje 10 milijonov prebivalcev, »Deju« nemško-jugoslovansko trgovsko družbo z o. z. v Essenu.

Namen te družbe je pospeševanje blagovne izmenjave med Nemčijo in Jugoslavijo s posredovanjem uvoza jugoslovanskih agrarnih produktov, gozdnih produktov, rud in kovin v Nemčijo in izvoz nemških industrijskih izdelkov v Jugoslavijo.

To blagovno izmenjavo organizira velikopotezno »Deju« kot osrednja zbiralnica za celo Nemčijo v celju z novo jugoslovansko-nemško trgovsko pogodbo, ustvariti med jugoslovani. interesi tudi izmenjalno pogodbo. Nemški tisk je o tej ustanovitvi poročal celi državi in je ustanovitev te družbe našla v vseh interesiranih krogih močan odmev. Stevilne zveze, organizacije, zadruge in posamezne trdke najrazličnejših branž, so se obrnile na »Deju« z željo zastopstva njihovih interesov v Jugoslaviji.

Ker je Nemčija s svojim 65 milijonskim prebivalstvom, obstoječim predvsem iz industrijskega delavstva, za jugoslovanske produkte prav posebno hvaležen trg in ker je »Deju« v interesu svojega blagovno-izmenjalnega projekta na pospeševanju uvoza iz Jugoslavije interesirana, se nujno priporoča, da vsi interesi izvoza in uvoza obračajo svojo pozornost na to družbo, ki je drage volje pripravljena, da brezplačno svetuje in daje informacije.

»Deju« je v stalnih stikih z jugoslovanskimi trgovskimi zbornicami in z

urađnimi in polurađnimi mesti v Beogradu in odgovarja že dolgo pogrešani potrebi za olajšanje in okrepljenje direktnih gospodarskih odnošajev onih dežel, ki so po svoji naravi medsebojno gospodarsko zavisne.

Kot čujemo, bosta generalna oblaščena te družbe: nadžupan dr. Rosendahl in poslovodja dr. Cloeren v drugi polovici meseca septembra zopet obiskala Beograd in Zagreb, da na ta način ustvarita s posredovanjem trgovskih zbornic za resne interese priložnost do osebnih stikov. Navzlic temu pa se priporoča, da se po možnosti že prej pismenim potom najde stik z »Deju«.

B. Prometni oddelek. Za pospeševanje obojestranske tujske industrije je ustanovila »Deju« poseben prometni oddelek in imenovala kot poslovodjo tega oddelka dobro poznanega pisatelja Alberta Köhler-Düsseldorfa, ki je organiziral in izvedel že številna potovanja v Jugoslavijo, opisal jugoslovanske prilike v najrazličnejših časopisih in ki je v Jugoslaviji sami prav dobro znan. Ta prometni oddelek ustanavlja pri velikih prometnih družbah in časopisih številna zastopstva jugoslovanskih potovalnih birojev in organizira skupno s potovalnim birojem »Mittag-Düsseldorf« študijska in družabna potovanja v Jugoslavijo in iz Jugoslavije.

Delovni program prometnega oddelka obsega tudi uvedbo obveščevalnega biroja o Jugoslaviji v namenu podviga kulturnih onošajev in propagandnega biroja, ki se stavlja jugoslovanskim tujskoprometnim organizacijam (zdraviliškim komisijam, hotelom itd.) na razpolago kot brezplačen svetovalec na čim uspešnejšo propagando v Nemčiji in z brezplačno izdelavo modernih in uspešnih propagandnih načrtov.

Interesenti naj se izvolijo za vse informacije obrniti direktno na »Deju« Deutsch-Jugoslavische H. H. m. b. H. Essen »Lenauhaus«.



Vpisale so se izpremembe in dodatkih pri nastopnih firmah:

Sedež: Ruše.

Dan vpisa: 20. avgusta 1931.

Besedilo: Tovarna vžigalic in kemikalij, Ruše, družba z o. z.

Družbena pogodba z dne 18. avgusta 1920, opr. št. 606, se je izpremenila z notarskim zapisnikom z dne 29. julija 1931, opr. št. 4778, v členih 2. in 3.

Besedilo firme odslej: Tovarna lesnih proizvodov in kemikalij, Ruše, družba z o. z.

Predmet podjetja odslej: Predmet in namen družbe je: Ustanavljanje in obratovanje tvornic lesa in kemikalij na ozemlju kraljevine Jugoslavije, izkoriščanje, nakup in prodaja vseh vrst surovin, kakor lesa, kemikalij in tako dalje, izdelkov in pridelkov, ki so s temi obrati na katerikoli način v zvezi, končno tehnično in trgovsko izkoriščanje vseh z dotičnimi tovarniškimi podjetji združenih stranskih in pomožnih obratov.

Izbrše se dosednji poslovodja Richter Milan, vpiše pa novi poslovodja Glaser Viktor, veleposestnik in industrijalec na Smolniku pri Rušah.

Okrožno sodišče v Mariboru, odd. III., dne 20. avgusta 1931.

Firm 724/31 — Rg C I 32/22.

## RO-LEX

knjigovodstvo

VSAK DAN BILANCA

„KARTOTEKA“ d. z o. z.

Ljubljana, Šelenburgova 6/1

Telefon šte. 33-38

## X. POROČILO HMEJARSKEGA DRUŠTVA ZA SLOVENIJO.

Zalec v Savinjski dolini, dne 9. sept. 1931.

Pri zelo živahnem povpraševanju, učvrščenem razpoloženju in rastočih cenah — do 12 Din za 1 kg — je razprodanih čez 60 odstotkov letošnjega pridelka.

V javni Oznamovalnici za hmelj se je letos — nova sezona — signalalo že nad 700 težkih bal. — Društveni odbor.

## Veletrgovina

## A. Šarabon v Ljubljani

priporoča

špecerijsko blago več vrst žganja, moko ter deželne pridelke — kakor tudi raznovrstno rudniško vodo

Lastna pražarna za kavo in mlin za dišave z električnim obratom

Telefon 26-66

## Ponudbe. poupraševanja

Tvrđka Franjo Černuta i sin, Osijek L, Kapucinska ulica 3, želi stopiti v kupčijske zveze s tujkajšnjimi tovarnami (izdelovalci) moške konfekcije, seržev in klotov, bombažnih in volnenih tkanin, vate, gumbov.

Zastopstvo naših tvrđk za južne kraje Poljske bi prevzel Dragič Slavko, Chybie Kolo Bielska. Pisati je imenovanemu neposredno.



KOLINSKA TVORNIKA (IKORIJE) LJUBLJANA.

OKUSNA IN ZDRAVA JE KOLINSKA KAVA!

## Dobava. prodaja

— Dobave. Direkcija državnega rudnika Senjski rudnik sprejema do 18. septembra t. l. ponudbe za dobavo železnih nosilcev in profilov. — Direkcija državnega rudnika v Zabukovci sprejema do 24. septembra t. l. ponudbe za dobavo ovsa. — Dne 23. septembra t. l. sprejema direkcija drž. železnic v Varešu ponudbe za dobavo kisika, Direkcija drž. rudnika v Zenici pa za dobavo »balata« jermenov. — Pri direkciji pomorskega saobračaja v Splitu se bo vršila dne 23. septembra t. l. ofertalna licitacija za dobavo raznih strojnih delov bagerja, pri direkciji drž. železnic v Sarajevu pa za dobavo portland-cementa. — Direkcija drž. rudnika v Kreki sprejema do 24. septembra t. l. ponudbe za dobavo prekinjevalcev za električni tok, aluminijevih poliv in spoj, masti za jamske vozičke, železa, koruze, ovsa in elektroštevcev. — Direkcija drž. rudnika v Vrđniku sprejema do 24. septembra t. l. ponudbe za dobavo trofaznega transformatorja. — Pri intendanturi Dravske divizijske oblasti v Ljubljani se bo sklenila dne 24. septembra t. l. direktna pogodba za dobavo raznih živil. — Dne 25. septembra t. l. se bo vršila pri direkciji pomorskega saobračaja v Splitu ofertalna licitacija glede dobave raznih masti, petroleja in bencina, pri direkciji drž. železnic v Sarajevu pa glede dobave silicijeve brončane žice. — Predmetni oglasi so v pisarni Zbornice za TOI v Ljubljani interesentom na vpogled.

Dobave. Mašinsko odelenje direkcije državnih železnic v Ljubljani sprejema do 14. septembra t. l. ponudbe za dobavo steklarskega kita, do 15. septembra t. l. za dobavo kalcinirane sode ter do 17. septembra t. l. za dobavo peresnega jekla. — Gradbeno odelenje direkcije državnih železnic v Ljubljani sprejema do 18. septembra t. l. ponudbe za dobavo spojnih vijakov in azbestnega škrlja. — Direkcija državnega rudnika Senjski rudnik sprejema do 22. septembra t. l. ponudbe za dobavo žebeljev za tračnice. — Direkcija državne železare v Varešu sprejema do 23. septembra t. l. ponudbe za dobavo olja za osi in cilindrskega olja. — Pri komandi 32. artiljerijskega polka v Mariboru se bo vršila dne 23. septembra t. l. licitacija za dobavo živil. — Predmetni oglasi z natančnejšimi podatki so v pisarni Zbornice za TOI v Ljubljani interesentom na vpogled.

Dobava. Direkcija državnega rudnika v Vrđniku sprejema ponudbe za dobavo bakrene žice, izolatorjev in drugega elektrotehničnega materiala. Predmetni oglas je v pisarni Zbornice za TOI v Ljubljani interesentom na vpogled.

Prodaja lesa in drv. Direkcija šuma v Ljubljani bo prodala 19., 21. in 22. septembra t. l. po pismenih ponudbah večje količine lesa in drv. Predmetni oglasi so v pisarni Zbornice za TOI v Ljubljani interesentom na vpogled.

## Že v 24 urah

barva, plesira in kemično snai oblike, klobuke itd. Skrobi in svetlolika srajce, ovratnike in manšete. Pere, suši, manga in lika domače perilo

tovarna JOS. REICH.

## Tržna poročila

Tržne cene v Ljubljani, dne 1. septembra 1931. Govedina v mesnicah po mestu: I. vrste 14-16 Din, II. 12-14. Na trgu: 1 kg govejega mesa I. 14-16, II. 12 do 14, III. 8 do 10, jezika 18, vampov 8-10, pljuč 6-8, jeter 14-16, ledic 18, možganov 8-16, loja 6-8, tečajnega mesa I. 16-18, II. 12-14, prašičjega mesa I. 20-22, II. 16-18, III. 14-16, pljuč 8-10, jeter 16-18, ledic 25, glave 8, parkljev 4-6, slanina trebušne 13, slanina ribe in sala 18, slanina mešana 16, slanina na debelo 16, prekajenega mesa I. 24-25, II. 18-20, prekajenih parkljev 5-7, prekajene glave 8-10, jezika 25, koštrunovega mesa 12-14, jagnjetine 18-20, konjskega mesa I. 8, II. 6. Klobase: kg krakovskih 32, debrecinskih 32, hrenovk

29-31, safalad 29-31, posebnih 32, tlačenk 24, svežih kranjskih 25, pol prekajenih kranjskih 28-30, suhih kranjskih 35, prekajene slanina 16-18, piščanec majhen 12-15, večji 18-22, kokoš 25-30, petelin 20-30, raca 30, domači zajec manjši 8-12, večji 15-20, poljska jerebica 15, gozdna jerebica 18 do 20, 1 kg karpa 22-30, linja 20-28, ščuke 35-40, postrvi 60, sulca 60, klična 15-20, mreže 10 do 14, pečenke 3 do 10, 1 liter mleka 2-50-3, 1 kg surovega masla 25-28, čajnega masla 36 do 40, masla 30-36, bohinskega sira 24, sirčka 7-8, jajce 0-50-1, 1 liter starega vina 16-22, novega 14-16, 1 čaša piva 3-3-50, 1 vrček piva 5, 1 steklenica piva 5-50-6, 1 kg belega kruha 4-50, črnega 4, rženega 4, navadna žemlja 0-50, 1 kg jabolka I. 5-6, II. 4, III. 2-3, luksuznih hrušk 7-8, hrušk I. 5 do 6, II. 3-4, III. 2, ena limona 0-75 do 1-50, 1 kg mandeljnov 50, orehov 12, luščenih orehov 34-36, češpelj 3

do 4, suhih češpelj 10-12, suhih hrušk 10-12, breskev 6-18, grozdja 4-7, liter brusnic 8, 1 kg kave Portoriko 80-84, Santos 52-54, pražene kave I. 90-100, II. 80-90, III. 66-70, IV. 56-60, kristalnega belega sladkorja 12-75, v kockah 14-25, kavne primesi 18, riža I. 9, II. 7, 1 liter namiznega olja 18, jedilnega olja 17, vinskega kisa 4% 4-75, navadnega kisa 4% 3, 1 kg soli morske debele 2-50, drobne 2-75, celega popra 70, mletega popra 72, paprike III. vrste 32, sladke paprike, po kakovosti 40, 1 liter petroleja 7-50, 1 kg testenin I. 10, II. 9, pralnega luga 3-75, čaja 80, moke št. 0 na debelo 335-370, na drobno 4, moke št. 2 na debelo 310-340, na drobno 3-75, moke št. 4 na debelo 260 do 280, na drobno 3-50, moke št. 6 na debelo 210-240, na drobno 3-25, kaše 5-6, ješprenja 5-6, ješprenjčka 8-10, otrobov 1-50-2, koruzne moke 2-50 do 3, koruznega zdroba 4-4-50, pšeničnega zdroba 5, ajdove moke I. 6-7, II. 5,

ržene moke 3-50, q pšenice 210-220, rži 190-200, ječmena 180-200, ovska 185 do 210, prosa 230-250, koruze 155 do 160, ajde 240-255, fižola ribničana 275, prepelčarja 325, kg graha 8-10, leče 10-14, 50 kg premoga 30, 1 tona premoga 460, 1 kub. m trdih drv 100-145, mehkih drv 70, q sladkega sena 70, pol sladkega sena 60-70, kislega sena 50 do 55, slame 50-55, 1 kg glavne solate 3-4, zgodnjega zelja 1-1-25, rdečega zelja 2, kislega zelja 4-5, ohrovta 1-50, kolerab 1-50-2, kolerab podzemljic 0-50, špinače 3-4, paradižnikov 2-50-3, kumar 0-50, kumaric za vkisavanje 100 10-12, buč 0-50-0-75, graha v stročju 5-6, fižola v stročju 2-50-5, luščenega 3, čebule 2, česna 10-12, krompirja 1, repe 0-75, kisle repe 3, jurčkov 10, korenja 3-4, peteršilja 3-4, zelenjave za juho 3-4.

**Naročajte in podpirajte**  
»TRGOVSKI LIST«!

## Kreditni zavod za trgovino in industrijo

**Ljubljana, Prešernova ul. 50 (v lastnem poslopiju)**

Brzjavke: Kredit Ljubljana. - Telefon št.: 2040, 2457, 2548;  
Interurban: 2706, 2806. - Peterson international Banking Code

Obrestovanje vlog, nakup in prodaja vsakovrstnih vrednostnih papirjev, deviz in valut, borzna naročila, predjud in krediti vsake vrste, eskompt in inkaso menic ter nakazila v tu- in inozemstvo, safedepoziti l. t. d.

SPEDICIJSKO PODJETJE

**R. RANZINGER**  
LJUBLJANA

Telefon št. 20-60

prevzema vse v to stroko spadajoče posle. Lastno skladišče s direktnim tlom od glav. kolodvora Carlske skladišča. Mestne trošarine prosto skladišča. Carinsko posredovanje. Prevoz pohištva s pohištvenimi vozovi in avtomobilii

Brzjavi: Krispercoloniale Ljubljana — Telefon št. 2263

**Ant. Krisper Coloniale**  
Lastnik: Josip Verlič

Veletrgovina kolonialne robe. Veleprazarna kave. Mlini za dišave. Točna postrežba

Ljubljana

Dunajska cesta 33

Ustanovljeno leta 1840

Zaloga spirita, raznega žganja in konjaka.

Mineralne vode.

Ceniki na razpolago

## KLIŠEJE

vseh vrst po fotografijah ali risbah izvršuje najsolidnejše klišarna **ST-DEU** LJUBLJANA DALMATINOVA 13

**Naznanilo**

slav. občinstvu in cenj. zavodom, da staro renomirano splošno kleparsko in inštalacijsko tvrdko vodijo naprej

**JAKOB FLIGL, dediči**

Poslovalnica in delavnica: Rimska cesta 2 in Gregorčičeva ulica 5

Telefon št. 33-53

**GARAGE AUTO — MOTO**

Mehanična delavnica, bencin, olje, pneumatica ter vsa v stroko spadajoča dela

**IVAN KOPAČ** LJUBLJANA

BLEIWEISOVA C. 52  
TELEFON ŠT. 27-75

**lv. Brunčič**

stavbni in pohištveni pisar in ličar

Izvršuje vsa v to stroko spadajoča dela ter se toplo priporoča cenjenim naročnikom.

Ljubljana, Kolodvorska 23

Cene zmerne, delo solidno, postrežba točna

Telefon 34-76

Trgovci in industriji!

**Trgovski**

**list**

se priporoča za inseriranje!

## Motvoz Grosuplje

domać slovenski izdelek • Svoji k svojim!



Tovarna motvoza in vrvarna d. d.

Grosuplje pri Ljubljani

Najnovejšo dvokolo z motorčkom, 1 1/2 K. S., dvo-kolesa, šivalni stroji, otroški in igračni vozički in posamezni deli najceneje



Ceniki franco

„TRIBUNA“ F. B. L., tovarna dvokoles in otroških vozičkov, Ljubljana, Karlovška c. 4



**Lovro Rozman**

Specijalna delavnica tehtnic, uteži in drugih meril

Ljubljana

Pred Prulami 5  
Tel. št. 29-79

## OPEKO

prvovrstno, v vsaki množini, nudi po najnižjih dnevni cenah opekarna **JOŽE ORAŽEM ml.** Sr. Gameljne, p. št. Vid nad Ljubljano

**Podeželskim trgovcem**

priporočamo nadrobno prodajo našega „ISOLA“, sijajno preizkušene sredstva za izolacijo zidovja proti vlagi in osušitev vlažnih prostorov. Zelo dober prodajni predmet!

**LJUBLJANSKA KOMERCIJALNA DRUŽBA** LJUBLJANA, Bleiweisova 18



„KVERTA“  
LJUBLJANA

Karlovška c. 2, Vojarski pot 1  
TVORNICI KUVERT IN KONFEKCIJA PAPIRJA



GRADBENO PODJETJE IN TEHNIČNA PISARNA •••

**MIROSLAV ZUPAN - Ljubljana**

STAVBENIK Poštni ček. račun št. 12.834 Telefon št. 2105

Beton, železobetonske vodne zgradbe, arhitektura ter vsakovrstne visoke zgradbe itd. ••• Sprejemanje v strokovno izvršitev vseh načrtov stavbne stroke ••• Tehnična mnenja ••• Zastopstvo strank v tehničnih zadevah

## LEVANTSKI VELESEJEM

Fiera del Levante

**BARI (Italija)**

od 6. do 21. septembra 1931

Znižanja na železnicah in parobrodih

Zastopnik v Ljubljani: **COSULICH LINE**